



Schön, dass Sie da sind! | Un cordiale benvenuto! | Warmly welcome!

OBERFALLERHOF
Apartments





OBERFALLERHOF
Apartments

In dieser Hofmappe
In questa cartella
In this farm folder



© Sabine Kasslatter Mur

Foto:

Helmuth Rier, Günther Schlemmer,
Wolfgang Gafriller, René Gruber,
Georg Hofer, Tobias Kaser,
Martina Jaider, Pixabay

OBERFALLERHOF
Apartments

Unser Hof	4	Il maso	4	The farm	4
Saubach	6	San Ingenuino	6	Saubach	6
Einblicke	7	Impressioni	7	Insights	7
Ausblicke	9	Panorami	9	Views	9
Auf Nachhaltigkeit bedacht	10	All'insegna della sostenibilità	10	Comitted to sustainability	10
Wichtig zu wissen	12	Importante da sapere	12	Good to know	12
Abfalltrennung		Raccolta differenziata		Waste separation	
Ausrüstung		Attrezzature		Equipment	
Bad mit Duschwc		Bagno con doccia.		Bathroom with shower toilet	
Erste Hilfe und Notruf		Chiamata d'emergenza		First aid and emergency	
Fernsehen, Radio, Internet		Televisione, radio, internet		Tv, radio, internet	
Haustiere		Animali domestici		Pets	
Klausencard		Tessera chiusacard		Klausencard	
Komfortlüftung		Ventilazione comfort		Comfort ventilation	
Küchenausstattung		Attrezzature in cucina		Kitchen equipment	
Netzfrequenzschalter		Interruttore di isolamento della rete		Net frequency switch	
Öffentl. Verkehrsmittel, Taxi und Shuttle		Trasporto pubblico, taxi e navetta		Public transport, taxi and shuttle	
Parken und e-Laden		Parcheggio e ricarica elettrica		Parking and e-charging	
Putzschrank im Flur		Armadio per la pulizia		Cleaning cupboard	
Rauchen		Fumo		Smoking	
Reinigung		Pulizia		Cleaning	
Sauna		Sauna		Sauna	
Safe		Sicurezza		Safe	
Telefon und Kontakt		Telefono e contatti		Phone and contact	
Trinkwasser		Acqua potabile		Drinking water	
Waschen, Trocknen, Bügeln		Lavaggio e stiratura		Washing, drying, ironing	
Wäsche		Lavanderia		Laundry	
Einkaufen		Spesa		Shopping	
Wlan - highspeed		Wlan - alta velocità		Wlan	

Sie haben die Wahl	19	A vostra scelta	19
Barbianer Alm		Alpe di Barbiano	
Bibliothek und Aufenthaltsraum		Biblioteca e salone	
Bocciabahn		Campo da bocce	
Frühstück		Colazione	
Ganzes Haus mieten – Feiern und Arbeiten		Affittate l'intera casa - per feste e per lavoro	
Gärten zum Ernten		Giardini – servitevi!	
Hofführung		Guida fattoria	
Jause, Marende, Picknick		Merenda o picnic	
Kneippweg		Percorso Kneipp	
Pergola		Pergola	
Produktecke		Angolo prodotti	
Regenwetter		Tempo di pioggia	
Schwimmen		Nuoto	
Yoga		Yoga	
Wandern, Rad- und Skifahren	26	Escursioni in montagna, ciclismo e sci	26
Kultur und Einkaufsbummel	29	Cultura e shopping	29
Essen und trinken	30	Cibo e bevande	30



The choice is yours! 19

Barbianer Alm	
Library and lounge	
Bocce court	
Breakfast	
Farm tour	
Snacks, marende, picnic	
Kneipp trail	
Rent the whole house For celebrate and work	
Gardens for harvesting	
Pergola	
Product corner	
Bad weather	
Swimming	
Yoga	
Hiking, cycling, skiing	26
Culture and shopping	29
Eating and drinking	30



Der Hof
Il maso
The farm



1343 ist erstmals von einem Jacobus antiquus de Valle die Rede, 1420 von Conz von Val, 1547 nennt das Grundbuch den „hof O.Fal“, schon 1750 den „O.Fallhof“ und heute spricht die Dorfgemeinschaft vom „Oberfaller“.

Der Hof erstreckt sich auf 18 Hektar Grundfläche von 600 bis auf 2000 Höhenmeter, das Meiste davon sind Fichtenwälder, weiters 1 Hektar Almwiesen mit einer schönen Hütte, ein halber Hektar Esskastanienwald und 4,5 Hektar Kulturgrund, auf dem seit Jahren Äpfel und Gemüse zu Erwerbszwecken angebaut werden. Erst 2022 gepflanzt sind 3.600 junge Rebstöcke der Weißweinsorte Sauvignier gris.

Das Wirtschafts- und Wohngebäude liegt auf 740 Metern Meereshöhe.

Erich Mur hat den Bauernhof 1987 von seiner Mutter übernommen, seit 2022 bietet er gemeinsam mit seiner Frau vier neue Ferienwohnungen zur Vermietung an.

Nel 1343 viene menzionato per la prima volta da Jacobus antiquus de Valle, nel 1420 di Conz von Val, nel 1547 il catasto menziona „hof O.Fal“, già nel 1750 „O.Fallhof“ e oggi la in pase viene riferito come „Oberfaller“.

Il maso si estende su 18 ettari di terreno da 600 a 2000 metri di altitudine, la maggior parte dei quali è bosco di abeti rossi, 1 ettaro di prati alpini con una bella baita, mezzo ettaro di castagni e 4,5 ettari di terreno coltivato, su cui da anni si coltivano mele e ortaggi a scopo commerciale. Nel 2022 abbiamo piantato 3.600 giovani viti della varietà di vino bianco Sauvignier gris.

La fattoria e l'edificio residenziale si trovano a 740 metri sul livello del mare.

Erich Mur ha ereditato l'azienda agricola dalla madre nel 1987 e dal 2022, insieme alla moglie, offre agriturismo con quattro nuovi appartamenti.



The farm was first mentioned in 1343 by a Jacobus antiquus de Valle, in 1420 by Conz von Val, in 1547 the land register refers to it as „hof O.Fal“, in 1750 as „O.Fallhof“, and today the village community refers to it as „Oberfaller“. The farm covers 18 hectares of land ranging from 600 to 2000 meters above sea level, most of which are spruce forests, as well as 1 hectare of alpine meadows with a beautiful cabin, half a hectare of chestnut forest, and 4.5 hectares

of cultivated land where apples and vegetables have been grown for commercial purposes for years. In 2022, 3,600 young white wine grapevines of the Sauvignier gris variety were planted. The farm's residential and commercial building is located at an altitude of 740 meters above sea level. Erich Mur took over the farm from his mother in 1987, and since 2022, he and his wife have been offering four new vacation apartments for rent.



OBERFALLERHOF
Apartments

Saubach
St. Ingenuin
San Ingenuino



Saubach ist eine Fraktion der Gemeinde Barbian mit dem Kirchlein St. Ingenuin als Mittelpunkt. Der Weiler grenzt an die Nachbargemeinde Ritten und liegt aussichtsreich auf der westlichen Talseite des unteren Eisacktales, gleich vis-à-vis vom Grödner-tal, den Dolomiten und der Seiser Alm.

San Ingenuino è una frazione del comune di Barbiano con al centro la chiesetta di San Ingenuino. La frazione confina con il vicino comune di Renon e si trova in posizione panoramica sul versante occidentale della bassa Valle Isarco, proprio di fronte alla Val Gardena, alle Dolomiti e all'Alpe di Siusi.

Saubach is part of the municipality of Barbian, with the church of St. Ingenuin as its center. The village borders the neighboring municipality of Ritten and is located on the western side of the lower Eisack valley, offering a stunning view of the Gröden Valley, the Dolomites, and the Seiser Alm.

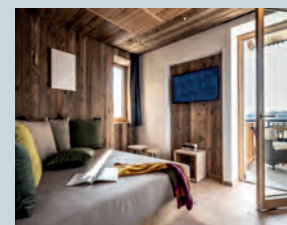




Unser Haus haben wir 2021 renoviert und dabei vier besondere Wohnungen samt Aufzug eingebaut: großzügig geplant mit bodenbündigen Fenstern, zumeist behindertengerecht, nachhaltig und behaglich mit heimischem Handwerk und lokaler Kunst eingerichtet, dabei hochwertiges Material und Holz aus dem eigenen Wald verwendet - und viel Liebe ins Detail gesteckt.

Nel 2021 abbiamo ristrutturato la nostra casa e inserito quattro appartamenti e un ascensore. Gli appartamenti sono progettati generosamente con ampie finestre pavimento, accessibili a persone con mobilità ridotta, arredati in modo sostenibile e confortevole da artigiani e artisti locali, utilizzando materiali di alta qualità e legname dal nostro bosco e con grande cura e attenzione per i dettagli.

In 2021, we renovated our house and embedded four special apartments, each with an elevator, generously planned with floor-level windows, mostly barrier-free, sustainably and comfortably furnished with local crafts and art, and using high-quality materials and wood from our own forest – and with a lot of attention to detail.





Eine Besonderheit unseres Hauses ist das Erdgeschoss. Ein „Wohnzimmer à la grande“, gänzlich reserviert für unsere Gäste. Ausgestattet mit einem gemütlichen Kaminzimmer, einer sehr gut bestückten Bibliothek, einem alten Gewölbekeller, mit urgemütlichen Sitzecken, mit einer modernen Gemeinschaftsküche, mit einer dezent eingebauten Technik für Workshops und Feiern – und einer kleinen, feinen Produktecke.

Eine breite Schiebetür in der großen Fensterfront führt direkt hinaus auf die großzügige Sonnenterrasse und hinein ins Grüne.

Una peculiarità del nostro maso si trova a piano terra: il salotto „à la grande“, interamente riservato ai nostri ospiti. Dotato di un'accogliente sala caminetto con confortevoli divani e poltrone, di una biblioteca, di un'antica cantina a volta, di una moderna cucina comune, con tecnologie discretamente installate per riunioni e festeggiamenti - e di una piccola bottega contadina. Un'ampia porta scorrevole nella grande parete finestra conduce direttamente alla spaziosa terrazza e al verde.

One of the special features of our house is the ground floor, entirely reserved for our guests. It offers a cozy fireplace room, a well-stocked library, and an old vaulted cellar. Cozy seating areas, a modern communal kitchen, integrated technology for workshops and celebrations – and a small local shop corner. A wide sliding door in the large window front leads directly to the spacious sun terrace and into the greenery.





Das Panorama von Hof und Alm reicht von den Zillertaler Alpen bis zu den Dolomiten. Berühmte Gipfel wie Lang- und Plattkofel, die Sella und der Schlern, Plose und Weißhorn sind zum Greifen nahe. Ungewöhnlich für einen Bauernhof ist die neu angelegte Gartenwelt. Eine Einladung zum Flanieren und Entdecken, zum Naschen und Verweilen. Sei es im klassischen Südtiroler Bauerngarten, im Rosen- oder Hortensiengarten, im Beerengarten, im Biergarten unterm alten Nussbaum, auf der Liegewiese oder unter der lauschigen Tafeltrauben-Pergola. Wer die duftenden Gemüse- und Kräuterbeete entdeckt, oder die Streuobstwiese – der darf sich gerne bedienen!

Il panorama della casa e dall'alpeggio spazia dalle Alpi della Zillertal alle Dolomiti. Cime famose come il Sassolungo e il Sassopiatto, la Sella e lo Sciliar, la Plose e il Corno Bianco sono a portata di mano.

Insolito per un agriturismo è il mondo dei giardini: vi invitiamo a passeggiare e a esplorare soffermandovi a osservare e piluccare nel classico orto contadino altoatesino, nel giardino delle rose e ortensie, nel giardino delle bacche, sulla panchina all'ombra del vecchio noce, nel prato per prendere il sole o nell'accogliente tranquillità del pergolato di uva da tavola. Chi scopre le profumate aiuole di ortaggi ed erbe aromatiche oppure il frutteto, è invitato a servirsi!

The panorama from the farm and the alpine meadows extends from the Zillertal Alps to the Dolomites. Famous peaks such as Lang- and Plattkofel, the Sella and the Schlern, Plose and Weißhorn are within reach. Unusually for a farm, we have created new gardens. An invitation to stroll and discover, to snack and linger. Whether in the classic South Tyrolean farm garden, the rose or hydrangea garden, the berry garden, the beer garden under the old walnut tree, on the lawn, or under the cozy table grape pergola. Whoever discovers the fragrant vegetable and herb beds, or the orchard, is welcome to help themselves!

Ausblicke
Panorami
Views



OBERFALLERHOF
Apartments

Auf Nachhaltigkeit bedacht
Sostenibilità in mente
Comitted to sustainability



OBERFALLERHOF
Apartments

Liebe zum Detail sowohl außen als auch innen haben uns bei Bau und Ausstattung unseres Klimahauses begleitet. Ihr Urlaubsdomizil ist der Nachhaltigkeit verpflichtet und von zeitgenössischen Wohnformen mit traditionellen Elementen geprägt. Verantwortungsvoll gebaut und optimal energetisch genutzt, erfüllt unser renoviertes Haus den zertifizierten Klimahausstandard B. Unsere Hackschnitzelheizung mit Holzvergaserkessel spendet Wärme aus dem hofeigenen

Wald, unsere Photovoltaikanlage liefert umweltfreundlichen Strom, unsere Solaranlage das heiße Wasser für Ihr Duscherlebnis. Das Haus ist mit LED-Lampen und Bewegungsmeldern ausgestattet, in allen Schlafbereichen gibt es Netzfreischalter. Die baulichen Maßnahmen wurden mit ortsüblichen Materialien ausgeführt, hochgedämmte Verglasungen eingesetzt, die Fassaden mit einem strukturierten typischen Putz und eigenem Lärchenholz versehen.



L'attenzione ai dettagli, sia in esterno che negli interni, ci ha ispirato nella costruzione e nell'arredamento della nostra CasaClima. La vostra casa vacanze è all'insegna della sostenibilità ed è caratterizzata da forme abitative contemporanee con elementi tradizionali. Costruita in modo responsabile ed energeticamente coerente, la nostra casa ristrutturata soddisfa lo standard certificato di CasaClima B. Il nostro impianto a cippato fornisce calore utilizzando legna proveniente dal nostro bosco, il nostro impianto fotovoltaico fornisce elettricità ecologica e il nostro impianto solare l'acqua calda per la vostra doccia. La casa è dotata di lampade a LED e rilevatori di movimento e in tutte le zone notte sono installati sezionatori di rete. La costruzione è stata realizzata con materiali locali, sono stati impiegati vetri ad alto isolamento e le facciate hanno un intonaco tipico strutturato e legno di larice non trattato di nostra produzione.

Attention to detail both inside and outside accompanied us in the construction and interior designing of our climate-smart house. Your vacation home is committed to sustainability and characterized by contemporary living forms with traditional elements. Responsibly built and optimally energetically used, our renovated house meets the certified climate house standard B. Our wood chip heating system with wood gasification boiler provides warmth from our own forest, our photovoltaic system delivers environmentally friendly electricity, and our solar system provides hot water for your shower experience. The house is equipped with LED lamps and motion detectors, and all sleeping areas have network-free switches. The construction measures were carried out with locally customary materials, highly insulated glazing was installed, and the facades were provided with a structured typical plaster and our own larch wood.



Unser Gästegarten wird ökologisch zertifiziert bewirtschaftet. Äpfel und Gemüse aus der gewerblichen Produktion werden teilweise veredelt und vor Ort vermarktet.

I nostri giardini per gli ospiti sono gestiti in modo ecologico e certificato. Le mele e le verdure della produzione commerciale vengono in parte raffinate e commercializzate in loco.

Our guest garden is ecologically certified and cultivated. Apples and vegetables from commercial production are partially processed and marketed on site.



Wichtig zu wissen
 Importante da sapere
 Good to know

ABFALLTRENNUNG

Wir trennen unseren Hausmüll nach Glas, Metall, Papier, Karton, Plastik und dem Restabfall. Sie finden dafür mehrere Behälter in Ihrer Wohnung. Der kleine Plastikkübel mit Deckel ist für Ihren Biomüll gedacht – und zeitgleich zum Ernten im Garten! Bitte entleeren Sie den Biomüll im mittleren der 5 hölzernen Hochbeete. Die übrigen Müllsorten ebenso wie allen Restmüll bitten wir Sie, in die Garage mit dem weißen Tor im Innenhof zu bringen. Dort finden Sie beschriftete Behälter für die einzelnen Abfallsorten.

AUSRÜSTUNG

Für Wanderungen oder Skitouren verleihen wir Ihnen gerne kostenlos Rucksäcke, Wanderstöcke, Rodeln, Grödeln, Windjacken und anderes evtl. Nötiges. Bitte sprechen Sie uns darauf an.

BAD MIT DUSCHWC

Neben Ihrer Toilette liegt eine Fernbedienung. Als platzsparende und hygienische Alternative zu Bidets haben wir uns für Duschoiletten entschieden. Mit einem Klick auf das Strahlsymbol der Fernbedienung reinigen Sie Ihren Analbereich mit körperwarmem Wasser, mit + und – regulieren Sie die Wasserstrahlstärke, mit den Pfeilen die Position des Duscharmtes.

RACCOLTA DIFFERENZIATA

I rifiuti domestici vengono separati in vetro, metallo, carta, cartone, plastica e rifiuti residui. Nell'appartamento trovate contenitori per questo scopo. Il piccolo bidone di plastica con coperchio è per i rifiuti organici – e allo stesso tempo per l'utilizzo nell'orto! Vi chiediamo di spargere i rifiuti organici nelle cassette per il compost tra le aiuole rialzate in giardino. I rifiuti riciclabili e quelli residui vanno deposti nel garage con il cancello bianco nel cortile interno. Li troverete i bidoni etichettati per i diversi tipi di rifiuti.

ATTREZZATURE

Per escursioni o gite sciistiche vi prestiamo volentieri zaini, bastoni da trekking, slitte, giacche a vento e altri articoli di cui potreste aver bisogno. Contattateci per maggiori informazioni.

BAGNO CON DOCCIA

Accanto alla toilette si trova un telecomando. Abbiamo optato per i WC multifunzionali come alternativa salvaspazio al bidet. Con un clic sul simbolo del getto del telecomando è possibile pulire la zona anale con acqua calda, con i tasti + e - si regola l'intensità del getto d'acqua, con le frecce la posizione del braccio della doccia.

WASTE SEPARATION

We separate our household waste into glass, metal, paper, cardboard, plastic, and residual waste. You will find several containers for this purpose in your apartment. The small plastic bucket with a lid is intended for your organic waste - and at the same time for fertilizing the garden! Please empty the organic waste into the middle of the 5 wooden raised beds. We ask that you bring the remaining types of waste as well as all residual waste to the garage with the white gate in the courtyard. There you will find labeled containers for the individual waste types.

EQUIPMENT

For hiking or ski tours, we are happy to lend you backpacks, hiking poles, sleds, crampons, wind jackets, and other necessary equipment for free. Please ask us about this.

BATHROOM WITH SHOWER TOILET

Next to your toilet is a remote control. As a space-saving and hygienic alternative to bidets, we have opted for shower toilets. With a click on the spray symbol of the remote control, you can clean your anal area with warm water, regulate the

Die Sonderfunktionstaste „Ladydu- sche“ ist speziell für den weiblichen Intimbereich konzipiert. Die Taste daneben bewegt den Duscharm, das Orientierungslicht können Sie beliebig ein- oder ausschalten.

ERSTE HILFE UND NOTRUF

Unseren Erste-Hilfe-Kasten finden Sie im Toilettenbereich im Erdge- schoss gleich unterhalb des Wasch- beckens.

Die Notrufnummer in Italien lautet 112.

FERNSEHEN, RADIO, INTERNET

Sie verfügen über SAT-TV mit ein- stellten Radio- und Fernsehprogram- men sowie Mediatheken, Zugängen zu Netflix usw., sollten Sie ein Abo haben.

HAUSTIERE

Haustiere sind nach Absprache gegen ein Aufgeld in einer Wohnung erlaubt.

KLAUSENCARD

Bei Ihrer Ankunft erhalten Sie von uns eine Gästekarte namens KlausenCard, mit der Sie in den Genuss zahlreicher Vergünstigungen kommen und südtirolweit kosten- freie Beförderungen per Bus, Bahn und Aufstiegsanlagen sowie Gratis- eintritte in die Museen haben.

Il tasto della funzione speciale „La- dyshower“ è studiato appositamen- te per la zona intima femminile. Il tasto accanto muove il braccio della doccia e la luce di orientamento può essere accesa o spenta a piacere.

PRONTO SOCCORSO E CHIAMATA D'EMERGENZA

La cassetta di pronto soccorso si trova nella zona dei servizi igienici al piano terra, sotto il lavabo.

In caso d'emergenza chiamate il 112.

TELEVISIONE, RADIO, INTERNET

Avete a disposizione la TV satellitare con programmi radiofonici e tele- visivi già impostati oltre a librerie multimediali, accesso a Netflix (con un vostro abbonamento) ecc.

ANIMALI DOMESTICI

Gli animali domestici sono ammessi in previo accordo e con un costo aggiuntivo.

TESSERA CHIUSACARD

Al vostro arrivo vi consegneremo una carta ospiti CHIUSACARD, con la quale potrete usufruire di numerosi sconti e trasporti gratuiti in tutto l'Alto Adige con autobus, treni e im- pianti di risalita, nonché di ingressi gratuiti ai musei.

water jet strength with + and -, and adjust the position of the shower arm with the arrows.

The special function button „lady shower“ is designed specifically for the female intimate area. The button next to it moves the shower arm, and you can turn the orienta- tion light on or off as desired.

FIRST AID AND EMERGENCY

You will find our first aid kit in the toilet area on the ground floor just below the sink. The emergency number in Italy is 112.

TV, RADIO, INTERNET

The satellite TV has set radio and television programs as well as access to Netflix and other stream- ing services, should you have a subscription.

PETS

Pets are allowed in the apartment for an additional fee with prior arrangement.

KLAUSENCARD

Upon arrival, you will receive a guest card called the KlausenCard, which entitles you to numerous discounts and free transportation throughout South Tyrol by bus, train, and lifts, as well as free admission to museums.



aktuelle Veranstaltungen
Eventi in corso
Current events
www.klausen.it



KOMFORTLÜFTUNG

Bei dem weißen Kasten an der Wand in Ihrer Wohnung handelt es sich um ein allergikerfreundliches Komfortlüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung. Zur Inbetriebnahme öffnen Sie bitte die Abdeckung, drücken den Schalter im Inneren des Gehäuses, verschließen es wieder und regulieren an der linken Außenseite die gewünschte Luft- und Wärmeaustauschintensität.

KÜCHENAUSSTATTUNG

Ihre Küche ist großzügig bis ins Detail mit Geschirr, Besteck und Geräten ausgestattet. Neben den beiden Kaffemaschinen (Filter- und Espressomaschine), dem Eierkocher, dem Mixer und dem Wasserkocher verfügen Sie über eine Geschirrspülmaschine, ein Backrohr und einen Induktionsherd, die alle herkömmlich zu bedienen sind und deren detaillierte Anleitungen Sie im Küchenschrank finden.

Bitte dran denken: der Induktionsherd erhitzt erst dann, wenn Sie einen Topf auf die Platte gesetzt haben, den Herd einschalten und danach die gewünschte Temperatur auf der jeweiligen Platte eingegeben haben.

VENTILAZIONE COMFORT

La scatola bianca sulla parete del vostro appartamento è un apparecchio di ventilazione comfort per allergici con recupero di calore. Per metterlo in funzione, aprite dal basso il coperchio, premete l'interruttore all'interno dell'alloggiamento, richiudetelo e regolate l'intensità desiderata di scambio d'aria e di calore sul lato esterno sinistro.

ATTREZZATURA DA CUCINA

La vostra cucina è generosamente attrezzata fin nei minimi dettagli con stoviglie, posate ed elettrodomestici. Oltre alle due macchine da caffè (filtro ed espresso), al bollitore per le uova, al frullatore e al bollitore d'acqua sono disponibili una lavastoviglie, un forno e un fornello a induzione, tutti facili e convenzionali da usare, per i quali troverete istruzioni dettagliate nell'appartamento.

Ricordate: la piastra a induzione non si riscalda finché non si posiziona una pentola sulla piastra e, dopo averlo accesa, aver inserito la temperatura per la cottura desiderata per il piano cottura selezionato.

COMFORT VENTILATION

The white box on the wall in your apartment is an allergy-friendly comfort ventilation unit with heat recovery. To start it, please open the cover, press the switch inside the box, close it again, and adjust the desired air and heat exchange intensity on the left outside.

KITCHEN EQUIPMENT

Your kitchen is generously equipped with dishes, cutlery, and appliances. In addition to the two coffee machines (filter and espresso), egg cooker, blender, and kettle, you have a dishwasher, oven, and induction hob, all of which are easy to operate, and their detailed instructions can be found in the kitchen cabinet. Please note: The induction hob only heats up once you have placed a pot on the plate, turned on the hob, and then entered the desired temperature on the respective plate.

NETZFREISCHALTER

Im Kopfbereich Ihrer Schlafzimer sind Netzfreischalter zum Schutz vor Elektromog eingebaut. Sobald Sie abends Ihr Licht und evtl. Fernsehgerät ausschalten, wird der Stromkreis vom Versorgungsnetz getrennt, steht nicht mehr unter Spannung und verursacht an Ihrem Schlafplatz keine elektrischen Felder mehr.

Das heißt aber auch, dass Ihr Handy nachts nicht am Bett aufgeladen werden kann. Sollten Sie darauf Wert legen, lassen Sie es uns wissen, um den Netzfreischalter auszu- setzen.

ÖFFENTL. VERKEHRSMITTEL, TAXI UND SHUTTLE

Gerne holen wir Sie vom Bahnhof Waidbruck (auf Anfrage auch Brixen oder Bozen) ab, teilen Sie es uns bitte rechtzeitig mit.

Taxidienste bestellen wir Ihnen auf Anfrage auch jederzeit

In Ihrem Appstore finden Sie die südtirolmobil-App zum kostenlosen Herunterladen. Mit dieser App können Sie jederzeit alle Infos bezüglich der Zeiten und Routen von Bus, Bahn und öffentlichen Seilbahnen abrufen. Die nächste Bushaltestelle namens „Saubach Barbian“ finden Sie 400 Meter von uns entfernt, der nächste Bahnhof liegt 3 km entfernt in Waidbruck.

INTERRUPTORE DI ISOLAMENTO DELLA RETE

I sezionatori di rete sono installati nella zona della testa delle camere da letto per proteggere dall'elettromog. Non appena si spegne la luce ed eventualmente il televisore la sera, il circuito viene scollegato dalla rete elettrica, non è più sotto tensione e non provoca più campi elettrici nel vostro luogo di riposo.

Tuttavia, questo significa anche che il cellulare non può essere caricato a letto durante la notte. Se questo è importante per voi, fatecelo sapere in modo che possiamo escludere il sezionatore di rete.

TRASPORTO PUBBLICO, TAXI E NAVETTA

Siamo lieti di venirvi a prendere alla stazione ferroviaria di Laion – Ponte Gardena (Bressanone o Bolzano su richiesta), vi preghiamo di comunicarcelo per tempo. Su richiesta, possiamo anche ordinare un taxi per voi in qualsiasi momento.

Nel vostro Appstore troverete l'app südtirolmobil da scaricare gratuitamente. Con questa applicazione è possibile richiamare in qualsiasi momento tutte le informazioni relative agli orari e ai percorsi di autobus, treni e funivie pubbliche. La fermata dell'autobus più vicina, „Barbiano, San Ingenuino“, si trova a 400 metri

NET FREQUENCY SWITCH

Net frequency switches are installed in the head area of your bedrooms to protect against electrosmog. As soon as you turn off your lights and TV in the evening, the circuit is disconnected from the power grid, is no longer under voltage, and does not cause electric fields at your sleeping place anymore. However, this also means that your phone cannot be charged by your bed at night. If you value this, please let us know to deactivate the net frequency switch.

PUBLIC TRANSPORT, TAXI AND SHUTTLE

We are happy to pick you up from Waidbruck train station (on request also from Brixen or Bolzano), please let us know in advance. We can also arrange for taxi services at any time upon request. You can download the „südtirolmobil“ app for free from your app store. With this app, you can access all information about bus, train, and public cable car schedules and routes at any time. The nearest bus stop called „Saubach Barbian“ is 400 meters away from us, and the nearest train station is located 3 km away in Waidbruck. With our guestpass Klausen card, you can travel for free throughout the South Tyrol region.



Mit unserer Gästekarte reisen Sie kostenlos durchs Land Südtirol. Wir informieren Sie gerne.

PARKEN UND E-LADEN

Die vier Stellplätze im Carport im Innenhof sind zu Ihrer Verfügung. Dort gibt es gegen Gebühr auch eine E-Ladestation.

Motor- und Fahrräder können Sie in der Garage mit dem weißen Tor abstellen, letztere dort auch aufladen, sofern es sich um E-Bikes handelt.

PUTZSCHRANK IM FLUR

Im Flur steht ein Putzschrank. Dort können Sie sich vom Staubsauger (Schaltdosen an der Wand in Ihrer Wohnung) über einen Besen bis zu gewünschten Putzmitteln und Tüchern alles ausleihen. Weiters finden Sie im Schrank Klopapier, Spültabs und Küchenrollen.

Gegen eine Gebühr reinigen wir Ihre Wohnung während Ihres Aufenthaltes, wann Sie es wünschen.

RAUCHEN

Im Haus ist Rauchen verboten. Bitte rauchen Sie nur im Außenbereich.

REINIGUNG

Eine Zwischenreinigung bei einem Aufenthalt von mindestens 10 Tagen sowie die Endreinigung sind im Preis inbegriffen. Für eine zusätzliche Reinigung berechnen wir 50 Euro.

da noi, mentre la stazione ferroviaria più vicina è a 3 km di distanza, a Ponte Gardena.

Con la nostra carta ospiti CHIUSA-CARD potete viaggiare gratuitamente in tutta la provincia. Saremo lieti di darvi indicazioni.

PARCHEGGIO E RICARICA ELETTRICA

I quattro posti auto nel carport interno sono a vostra disposizione. È presente anche una stazione di ricarica elettronica a pagamento.

Nel garage con la porta bianca si possono parcheggiare moto e biciclette, che – trattandosi di E-Bike – possono essere ricaricate lì.

ARMADIO PER LA PULIZIA

Sul vostro corridoio si trova un armadio per le pulizie: prendete tutto quello che vi serve, dall'aspirapolvere (cassette di accensione sulla parete dell'appartamento) alla scopa fino ai prodotti per la pulizia e ai panni desiderati. Nell'armadio troverete anche carta igienica, pastiglie per lavastoviglie e rotoli da cucina.

A pagamento, puliamo l'appartamento durante il vostro soggiorno, ogni volta che lo desiderate.

FUMO

È vietato fumare in casa. Si prega di fumare all'esterno.

We will be happy to provide you with more information.

PARKING AND E-CHARGING

The four parking spaces in the carport in the courtyard are at your disposal. There is also an e-charging station available for a fee. You can park your motorbikes and bicycles in the garage with the white door, and you can also charge your e-bikes there.

CLEANING CUPBOARD IN THE HALLWAY

There is a cleaning closet in the hallway. You can borrow everything from a vacuum cleaner (switch sockets on the wall in your apartment) to desired cleaning products and cloths. In addition, you will find toilet paper, dishwasher tabs, and kitchen rolls in the closet. For a fee we are happy to clean your apartment for you during your stay.

SMOKING

Smoking is prohibited in the house. Please smoke only in the outdoor area.

SAUNA

Auf der Terrasse Ihrer Wohnung steht Ihre eigene finnische Sauna. Die Kabinen sind vorprogrammiert: Drücken Sie den plastifizierte Knopf auf der oberen Kante des Schaltkastens nach rechts, dann erscheint auf der Anzeigetafel der Herstellername „EOS“. Gleich danach öffnet sich das display: Drücken Sie dann sogleich den Ein/Aus/Knopf auf der Tafel rechts unten und halten Sie ihn so lange fest gedrückt, bis die Leuchtschrift von 3 auf 0 gezählt hat.

Ihre Sauna erhitzt sich dann binnen 15-20 Minuten und schaltet sich nach 2 Stunden selbst aus. Das tun wir, um den Stromverbrauch einzuschränken.

Sollten Sie länger als 2 Stunden schwitzen wollen, wiederholen Sie bitte dieselbe Prozedur. Wenn Sie Ihren Saunagang früher beenden, schalten Sie die Kabine bitte aus, indem Sie wieder die plastifizierte Taste über dem Schaltkasten in die mittlere, waagrechte Einstellung drücken.

Gut Schwitz!

SAFE

Einen persönlichen Safe mit Bedienungsanleitung finden Sie in Ihrem Kleiderschrank.

PULIZIA

Una pulizia intermedia per un soggiorno di almeno 10 giorni e la pulizia finale sono incluse nel prezzo. Per una pulizia supplementare chiediamo 50 euro.

SAUNA

Sulla terrazza del vostro appartamento troverete la vostra sauna finlandese. Le cabine sono pre-programmate: Premete a destra il pulsante plastificato sul bordo superiore della centralina di controllo; quindi, il nome del produttore „EOS“ appare sul pannello del display. Subito dopo, il display si apre e voi premete fortemente il pulsante di accensione/spengimento sul pannello in basso a destra e tenetelo premuto fino a quando la scritta luminosa non passa da 3 a 0.

La sauna si riscalda entro 15-20 minuti e si spegne dopo 2 ore. Questo per limitare il consumo di energia.

Se volete sudare per più di 2 ore, ripetete la stessa procedura. Se la sessione di sauna termina prima, spegnete la cabina premendo nuovamente il pulsante plastificato sopra la scatola degli interruttori sull'impostazione centrale, orizzontale.

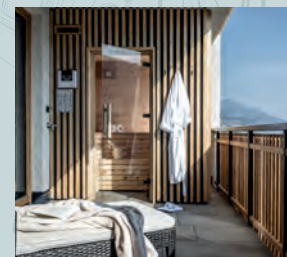
Buon sudore!

CLEANING

An intermediate cleaning for stays of at least 10 days, as well as the final cleaning, are included in the price. We charge 50 euros for an additional cleaning.

SAUNA

Your own Finnish sauna is located on the terrace of your apartment. The cabins are pre-programmed: Press the plasticized button on the upper edge of the control box to the right, then the manufacturer's name „EOS“ will appear on the display. Immediately afterward, the display will open: Press the on/off button on the board at the bottom right and hold it down until the illuminated text counts from 3 to 0. Your sauna will then heat up within 15-20 minutes and will turn off automatically after 2 hours. We do this to limit power consumption. If you want to sweat for more than 2 hours, please repeat the same procedure. If you end your sauna session earlier, please turn off the cabin by pressing the plasticized button above the control box back to the middle horizontal position. Enjoy your sauna!





WLAN - highspeed

Netzwerk
Oberfallerhof-Guest,
Passwort oberfallerhof2022

WLAN - alta velocità

Rete
Oberfallerhof-Guest,
Passwort oberfallerhof2022

WLAN

Network:
Oberfallerhof-Guest,
password: oberfallerhof2022.

TELEFON UND KONTAKT

In Ihrer Wohnung hängt ein Haus-telefon. Damit können Sie einerseits Ihren Lieben direkt die Eingangstüren bei der Rezeption und an der Haushinterseite öffnen oder mit Ihnen sprechen. Mit der Taste Rezeption erreichen Sie uns. Nimmt niemand ab, wählen Sie bitte mit die Handy-Nr. +39 331 1609387 (Sabine) oder +39 335 6295848 (Erich).

TRINKWASSER

Unser Leitungswasser hat beste Trinkwasserqualität.

WASCHEN, TROCKNEN, BÜGELN

Im Erdgeschoss steht Ihnen ein frei zugänglicher Raum mit Waschmaschine, Waschpulversorten, Trockner, Wäscheständer, Bügeleisen und Bügeltisch zur Verfügung.

WÄSCHE

Lassen Sie es uns wissen, wenn Sie neue Handtücher, Bettwäsche, Bademäntel, Geschirrtücher oder Tischsets brauchen.

EINKAUFEN

Der nächste Supermarkt ist in Barbian (2,5 km).

SICUREZZA

Nel vostro guardaroba troverete una cassaforte personale con le istruzioni per l'uso.

TELEFONO E CONTATTI

Nel vostro appartamento c'è un telefono. Da un lato, potete usarlo per aprire le porte d'ingresso alla reception e sul retro della casa per i vostri cari o per parlare con loro. Potete raggiungere noi premendo il pulsante della reception. Se non risponde nessuno, chiamate il numero 331 1609387 (Sabina) oppure 335 6295848 (Erich)..

ACQUA POTABILE

L'acqua del nostro rubinetto è della migliore qualità potabile.

LAVAGGIO E STIRATURA

Al piano terra c'è un locale liberamente accessibile con lavatrice, detersivo, asciugatrice, stendibiancheria, ferro e asse da stiro.

LAVANDERIA

Fateci sapere se avete bisogno di nuovi asciugamani, biancheria da letto, accappatoi, strofinacci o tovagliette.

SPESA

Il supermercato più vicino si trova a Barbiano (2,5 km).

SAFE

You will find a personal safe with operating instructions in your wardrobe.

PHONE AND CONTACT

There is a phone in your apartment. With it, you can open the two entrance doors at the reception and at the back of the house, or speak with your loved ones directly. Press the Reception button to reach us. If nobody answers, please call us at +39 331 1609387 with your mobile phone.

DRINKING WATER

Our tap water has the best drinking water quality.

WASHING, DRYING, IRONING

On the ground floor, there is a freely accessible room with a washing machine, laundry detergents, dryer, clothes rack, iron, and ironing board at your disposal.

LAUNDRY

Let us know if you need new towels, bed linen, bathrobes, dish towels, or table sets.

SHOPPING

The nearest supermarket is in Barbiano (2.5 km).

BARBIANER ALM

Oberhalb unserer Felder und der dichten Wälder dehnt sich die Barbianer Alm aus. Dort steht etwas versteckt unsere Almhütte, die Sie nur zu Fuß über verschieden lange Wege und Aufstiege erreichen und die wir Ihnen gerne für einen Tagesausflug anvertrauen: samt Hütten-schlüssel und Brotzeit!

Zum Entspannen in totaler Abgeschiedenheit!

Wenn Sie es wünschen, begleiten wir Sie einmal pro Woche dort hoch.



ALPE DI BARBIANO

Al di sopra dei nostri campi e dei fitti boschi si estende l'Alpe di Barbiano. Lì, un po' nascosta, si trova la nostra malga, che si può raggiungere solo a piedi attraverso diversi sentieri e che siamo felici di affidarvi per una gita di un giorno: chiavi della malga e merenda incluse!

Per rilassarsi in totale solitudine!

Se lo desiderate, possiamo accompagnarvi lassù una volta alla settimana.

BARBIANER ALM

Dense forests stretch out above our vegetable fields, apple orchards and chestnut groves. At even higher altitude lie wide alpine pastures, and there - somewhat hidden – you can find our cottage. Equipped with the key to the cottage and a South Tyrolean Marende [snack with bacon, bread and wine], you are ready for a daytrip: to relax in pieciful seclusion and untouched nature.



Sie haben die Wahl
A vostra scelta
The choice is yours!





BIBLIOTHEK UND AUFENTHALTSRAUM

Bei Schönwetter gibt es in den Gärten und dem weitläufigen Hofgelände viele Plätzchen für Sie. Unsere Innenräume stehen dem in Nichts nach: Ob es die Bibliothek mit Hunderten Büchern aller Art und zahlreichen Spielen und Puzzles oder der Aufenthaltsraum oder unsere Keller sind: Machen Sie es sich gemütlich und gerne auch den Kamin an, wenn Sie möchten!

BOCCIABAHN

Ein ehemaliges steingemauertes Hochbeet mitten im Garten haben wir zu Ihrer Unterhaltung in eine Bocciabahn verwandelt. Die Spielkugeln dafür finden Sie im kleinen Raum links neben der Sonnenterrasse vor dem Haus gleich rechts.

BIBLIOTECA E SALONE

Nella bella stagione, i giardini e l'ampio cortile sono ricchi di posti a sedere. I nostri spazi interni non sono da meno: sia che si tratti della biblioteca con libri di ogni genere e numerosi giochi e puzzle, sia che si tratti del salone o delle nostre cantine: Mettetevi comodi e, se volete, accendete pure il camino!

CAMPO DA BOCCE

Abbiamo rifornito una vecchia aiuola rialzata in muratura al centro del giardino in un campo da bocce per il vostro divertimento. Troverete le bocce nella piccola stanza a sinistra della terrazza di fronte alla casa.

LIBRARY AND LOUNGE

When the weather is nice, there are many spots for you to hang out in the gardens and the spacious courtyard. Our indoor areas are just as inviting: Whether it's the library with hundreds of books of all kinds and numerous games and puzzles, or the lounge or our cellar: Make yourself comfortable and feel free to light the fireplace if you like!

BOCCE COURT

We have transformed a former stone-walled raised bed in the middle of the garden into a bocce court for your entertainment. You will find the playing balls for it in the small room to the left of the sun terrace in front of the house, immediately to the right.



FRÜHSTÜCK

Wenn Sie sich Ihr Frühstück nicht selbst zubereiten wollen, nehmen wir Ihre Wünsche jeweils am Abend vorher gerne entgegen.

Zwischen 7.30 und 10 Uhr servieren wir Ihnen in Ihrer Wohnung oder im Aufenthaltsraum:.

Kaffee, Tee, Kakao, Milch, Joghurt, Müsli, frische Brötchen und Croissants, Butter, Eier, Schinken, Speck, Salami, Käse von einheimischen Herstellern sowie

unsere hofeigenen Produkte:

Fruchtaufstriche aus Erdbeeren, Himbeeren, Heidelbeeren, roten Johannisbeeren, Aprikosen, Quitten, Honig von unserer Alm, Apfelmus und Kompotte, gedörrte Apfelschnitten, süßes Gebäck, Apfelsaft und Holundersirup.

Ob bloß frische Brötchen oder etwas mehr oder das ganze Paket: Die Bezahlung richtet sich nach dem Umfang Ihrer Bestellung. Umfang Ihrer Bestellung.

COLAZIONE

Se non volete preparare voi stessi la vostra colazione, saremo lieti di prendere le vostre richieste la sera prima.

Tra le 7.30 e le 10 vi serviremo quello che desiderate nel vostro appartamento o nel salone:

caffè, tè, cacao, latte, yogurt, muesli, panini e croissant freschi, burro, uova, prosciutto, speck, salame, formaggio da produttori locali e

prodotti della nostra fattoria:

frutta da spalmare di fragole, lamponi, mirtilli, ribes rossi, albicocche, mele cotogne, miele dalla nostra malga, purè di mele e composte di frutta, frutta secca, dolci al forno, succo di mela e sciroppo di sambuco.

Che si tratti di panini freschi o di qualcosa di più o dell'intero pacchetto: il pagamento dipende da quello che ordinate.

BREAKFAST

If you don't want to prepare your own breakfast, we are happy to take your order for a full breakfast, or for parts, the night before.

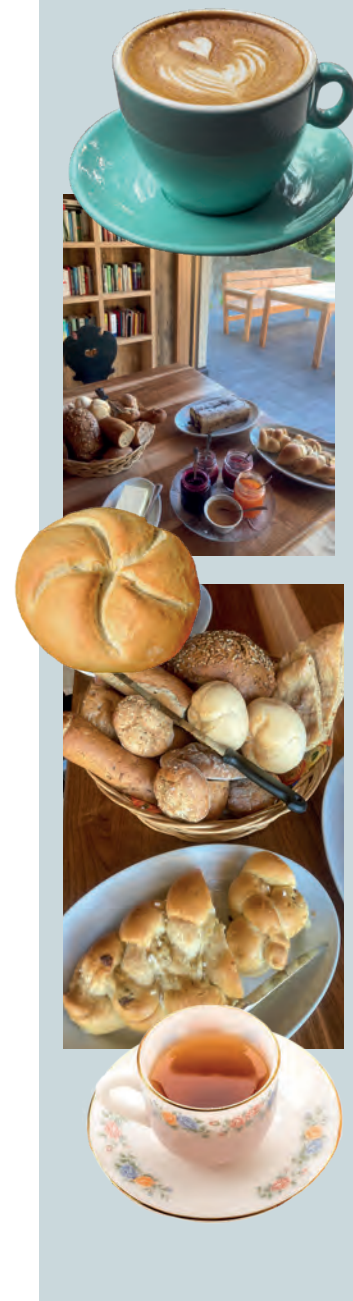
Between 7:30 and 10 am we will serve you breakfast in your apartment or in the lounge:

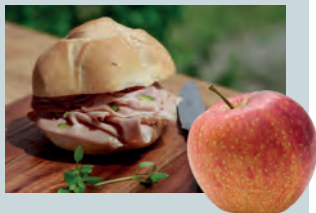
Coffee, tea, cocoa, milk, yoghurt, muesli, fresh rolls and croissants, butter, eggs, ham, bacon, salami and cheese from local producers as well as

our own farm products:

Jam from strawberries, raspberries, blueberries, red currants, apricots, quinces, honey from our alpine cottage, apple puree and compote, dried fruit, sweet baked goods, apple juice and elderberry syrup.

Whether you just want only fresh rolls or more, or the whole package: the payment depends on the extent of your order.





HOFFÜHRUNG

Unsere Gärten sind ein angenehmes Pflichtprogramm für Sie, auf Wunsch zeigen wir Ihnen den landwirtschaftlichen Erwerbsteil des Hofes mit der Gemüse- und Apfelsaftproduktion sowie den Kastanienhain.

JAUSE, MARENDE, PICKNICK

Für kürzere oder längere Wanderungen ohne Hütteneinkehr und mit dem Wunsch, einfach mal eine Decke auszubreiten und die Aussicht alleine und in Ruhe bei einem Glas Wein oder Saft und einigen Südtiroler und Oberfallerköstlichkeiten zu genießen, packen wir für Sie auf Anfrage gegen Gebühr einen Rucksack mit einer Jause ein.

KNEIPPWEG

Im Garten vor dem Hof haben wir einen Barfußweg mit mehreren verschiedenen Belägen (Holz, Stein, Sand, Schotter..) angelegt, an dessen Ende Sie auch eine Wasserwanne zum Treten finden. Nach dem Wandern oder Skilaufen, vor Ihrem Saunagang oder wann immer Sie es wollen, eine Wohltat nicht nur für Ihre Füße!

GUIDA FATTORIA

I nostri giardini sono il nostro orgoglio. Su richiesta, possiamo mostrarvi anche la parte agricola del maso con la produzione di ortaggi e di succo di mela, nonché il castagneto.

MERENDA O PICNIC

Per escursioni brevi o lunghe senza soste in rifugio e con il desiderio di stendere semplicemente una coperta e godersi il panorama da soli e in tranquillità con un bicchiere di vino o un succo di frutta e qualche specialità altoatesina o dell' Oberfaller su richiesta vi prepariamo uno zaino con una merenda a pagamento.

PERCORSO KNEIPP

Nel giardino di fronte al maso abbiamo allestito un percorso a piedi nudi con diverse superfici (legno, pietra, sabbia, ghiaia...), dove troverete anche una vasca d'acqua. Dopo le escursioni, prima della sauna o quando volete, un piacere non solo per i vostri piedi!



FARM TOUR

Enjoy our gardens! On request we show you the agricultural part of the farm with vegetable and apple juice production as well as the chestnut grove.

SNACKS, MARENDE, PICNIC

For shorter or longer hikes without a hut stop and with the desire to simply spread a blanket and enjoy the view with a glass of wine or juice and some South Tyrolean and Oberfaller delicacies, we will pack a backpack with snacks for you upon request for a fee.

KNEIPP TRAIL

In the garden in front of the farm, we have created a barefoot trail with several different surfaces (wood, stone, sand, gravel, etc.), at the end of which you will also find a water basin for your feet. After hiking or skiing, before your sauna visit or whenever you want, a treat not only for your feet!

GANZES HAUS MIETEN – feiern und arbeiten

Wir vermieten unser ganzes Haus an Gruppen, sei es eine Großfamilie, ein Freundeskreis, ein Kegel- oder Yogaclub oder auch ein Firmenmeeting. Für workation und Sitzungen sind wir ausgestattet. Unsere Wohnungen sind Rückzugsorte, die Gemeinschaftsräume perfekte Treffpunkte für Ihre Gruppe! Sogar eine Gemeinschaftsküche bieten wir Ihnen an.

GÄRTEN ZUM ERNTEN

Für die Dauer Ihres Aufenthaltes und den Gebrauch vor Ort steht Ihnen all das kostenlos zur Verfügung, was unsere Gärten vor und hinter dem Haus gerade hergeben. Und das ist jede Menge: Kräuter, Gemüse, Obst und Beeren – dutzende Sorten!

Im Aufenthaltsraum liegt eine Gartenbroschüre, die Pflanzen vor dem Haus sind beschildert, zudem legen wir Wert auf einen gemeinsamen Orientierungsrundgang mit Ihnen.

Sogar im Winter finden Sie das eine oder andere resistente Kraut wie etwa Salbei oder Rosmarin im Garten.

Haltbare Gemüse- und Obstsorten vom Hof lagern wir in der kalten Jahreszeit zu Ihrer freien Verwendung in der Garage im Innenhof: Bedienen Sie sich!

AFFITTATE L'INTERA CASA - per feste e per lavoro

Affittiamo l'intera casa a diversi gruppi, famiglie allargate, gruppi di amici, membri di un club di bowling o di yoga o anche o anche per ritiri aziendali. Siamo attrezzati per meetings e workation.

I nostri appartamenti sono dei veri e propri ritiri, le sale comuni dei luoghi di incontro perfetti per più persone! Offriamo anche una cucina grande per gruppi.

GIARDINI – SERVITEVI!

Per tutta la durata del vostro soggiorno avete libero accesso a tutto ciò che i nostri giardini davanti e dietro la casa hanno da offrire. E sono tante sorprese: erbe, verdure, frutta e bacche - decine di varietà!

Nel salone c'è un opuscolo sul giardino, le piante davanti alla casa sono segnalate e per noi è importante fare un giro di orientamento insieme a voi.

Persino d' inverno troverete l'una o l'altra erba resistente come la salvia o il rosmarino in giardino.

Durante la stagione fredda, nel garage del cortile conserviamo verdure e frutta durevoli del maso per il vostro uso gratuito: servitevi pure!

RENT THE WHOLE HOUSE - celebrate and work.

We rent our entire house to groups, whether it is a large family, a circle of friends, a bowling or yoga club, or even a company meeting. We are equipped for workations and meetings. Our apartments are retreats, the common rooms perfect meeting points for your group! We even offer you a shared kitchen.

GARDENS FOR HARVESTING

For the duration of your stay and for use on site, you have access to all the free produce that our gardens in front of and behind the house have to offer. And there's plenty: herbs, vegetables, fruit, and berries - dozens of varieties! There is a garden brochure in the lounge, the plants in front of the house are labeled, and we are also happy to give you an orientation tour. Even in winter, you will find some resistant herbs such as sage or rosemary in the garden.

Durable vegetable and fruit varieties from the farm are stored for your free use in the garage in the inner courtyard during the cold season: Help yourself!





PERGOLA

Am Rande unserer Gärten vor dem Hof steht eine hölzerne Pergola mit einer langen Bank und einem Liegestuhl im Inneren. Nehmen Sie sich ein gutes Getränk mit dorthin und bewundern Sie den Ausblick auf den Schlern oder machen Sie Ihre Yogaübungen!

Im September können Sie außerdem mit einem Griff nach oben von unseren Tafeltrauben naschen.



PRODUKTECKE

Im Erdgeschoß ist eine Produktecke eingerichtet: mit einem Kühlschrank mit Getränken und einer Kaffee- und Teemaschine.

In den Regalen finden sie Apfelsaft, Holundersirup, Fruchtaufstriche, Dörrobst, Teekräuter und Tomatensauce — alles am Oberfallerhof gewachsen und von uns veredelt.

Bedienen Sie sich rund um die Uhr nach Herzenslust und schreiben Sie das zwecks Abrechnung ins Büchlein auf der Theke.

PERGOLA

Ai margini del nostro giardino, di fronte al cortile, si trova una pergola in legno con una lunga panca e una sedia a sdraio all'interno. Prendete un buon drink e ammirate la vista sullo Sciliar o fate i vostri esercizi di yoga!

A settembre è anche possibile gustare l'uva da tavola proprio lì.

ANGOLO PRODOTTI

Al piano terra si trova l'angolo dei prodotti e del self-service: con un frigorifero con bevande e una macchina per caffè e tè.

Sugli scaffali troverete succo di mela, sciroppo di sambuco, marmellate, frutta secca, erbe aromatiche e salsa di pomodoro — tutto coltivato all'Oberfallerhof e raffinato da noi.

Servitevi a vostro piacimento 24 ore su 24 e elencate il tutto nel libretto vicino per la contabilità.

TEMPO DI PIOGGIA

Nessun problema! In primo luogo, non esiste il tempo sbagliato, al massimo l'abbigliamento sbagliato. In secondo luogo, offriamo molte attività in casa: La vostra sauna in appartamento, la biblioteca con libri di vario genere e in diverse lingue, tanti giochi da tavolo e puzzle....

PERGOLA

On the edge of our gardens in front of the farm stands a wooden pergola with a long bench and a sun lounger inside. Take a good drink with you and admire the view of the Schlern or do your yoga exercises! In September, you can also pick our table grapes with just a reach upwards.

PRODUCT CORNER

On the ground floor, the product and self-service corner is set up: with a refrigerator with drinks and a coffee and tea machine

On the shelves you will find apple juice, elderberry syrup, fruit spreads, dried fruit, tea herbs and tomato sauce — all grown at Oberfallerhof and refined by us.

Help yourself to your heart's content around the clock and write it down for billing purposes in the booklet on the counter.

BAD WEATHER

No problem! First of all, there is no bad weather, only bad clothing, secondly, we offer plenty of activities in the house: your sauna in the apartment, the library with hundreds of books of various kinds and in several languages, plenty of board games and puzzles...



REGENWETTER

Kein Problem! Erstens gibt es kein falsches Wetter, sondern höchstens falsche Kleidung, zweitens bieten wir im Haus jede Menge an Aktivitäten an: Ihre Sauna in der Wohnung, die Bibliothek mit Hunderten Büchern verschiedener Art und in mehreren Sprachen, jede Menge Gesellschaftsspiele und Puzzles. . . .

SCHWIMMEN

Die Gästekarte bietet Ihnen einen kostenlosen Eintritt in die Freibäder. Nahegelegene Badeseen sind der Völser Weiher und der Wolfsgrubener See.

In den Totensee auf der Villanderer Alm – nur zu Fuß erreichbar - wagen sich nur die Mutigsten!

YOGA

Die Rasenflächen und die feinschottrige Pergola eignen sich neben dem Aufenthaltsraum und Ihrem Apartment bestens dafür! Matten finden Sie in der Garage. Wenn Sie Yogastunden buchen wollen, organisieren wir das nach Möglichkeit gerne für Sie!

NUOTO

La carta degli ospiti vi offre l'ingresso gratuito alle vicine piscine all'aperto. I laghi balneari vicini sono il laghetto di Fiè e quello di Costalovara al Renon.

Solo i più coraggiosi hanno il coraggio di nuotare nel lago Totensee sull'alpe di Villandro, raggiungibile solo a piedi!

YOGA

I prati e la pergola di ghiaia fine sono perfetti per lo yoga, spazio lo avete anche nel salotto e nel vostro appartamento! Nel garage troverete dei tappetini. Se volete prenotare delle lezioni di yoga, saremo lieti di organizzarle per voi, se possibile!

SWIMMING

The guest card offers you free admission to outdoor pools. Nearby bathing lakes are the Völser Weiher and the Wolfsgrubener See. Only the bravest venture to the Totensee on the Villanderer Alm, which can only be reached on foot!

YOGA

In addition to the lounge and your apartment, the lawn areas and the finely gravelled pergola are also ideal for yoga! Mats can be found in the garage. If you would like to book yoga classes, we are happy to arrange it for you, if possible.



Wandern, Rad- und Skifahren
Escursioni in montagna, ciclismo e sci
Hiking, cycling and skiing



Schlern Siliar



Knottnkino Terrazza panoramica



Latzfonser Kreuz Santa Croce di Lazfons



Bad Dreikirchen Bagni Tre Chiese



Südtirol ist eines der schönsten Wander-, Bike- und Skiparadiese in den Alpen.

Vom Oberfallerhof aus bietet sich Ihnen eine bunte Vielfalt an Wanderwegen für jeden Geschmack und jede Kondition, von Spaziergängen über leichte Ganzjahreswanderungen bis zu anspruchsvollen Gipfeltouren für Geübte. Dasselbe gilt für unsere nahegelegenen Skigebiete, von den Familienskiausflügen aufs Rittner Horn oder die Seiser Alm bis zur weltberühmten Skisafari Sellaronda ab dem Grödner Tal mitten in die Dolomiten hinein.

Unsere Gegend eignet sich ebenso gut fürs Fahrrad, besonders für E-Bikes: Vom Radweg im Tal bis hinauf zu den speziellen Tourenwegen auf unseren Almen gibt es unzählige Möglichkeiten für RadsportlerInnen.

L'Alto Adige è uno dei paradisi escursionistici, ciclistici e sciistici più belli delle Alpi.

Direttamente dal maso Oberfaller si può godere di una varietà di sentieri per tutti i gusti e per tutti i livelli di fitness, dalle passeggiate e dalle facili escursioni durante tutto l'anno agli impegnativi tour in vetta per i più esperti. Lo stesso vale per i nostri vicini comprensori sciistici, dalle escursioni per famiglie al Corno del Renon o all'Alpe di Siusi alla Sellaronda, il famoso safari sciistico dalla Val Gardena nel cuore delle Dolomiti.

La nostra zona è altrettanto adatta per il ciclismo, soprattutto per le e-bike: dalla pista ciclabile a valle fino agli speciali percorsi turistici sulle nostre malghe, le possibilità per i ciclisti sono innumerevoli.

South Tyrol is one of the most beautiful hiking, biking, and skiing paradises in the Alps.

From Oberfallerhof, a colorful variety of hiking trails is available for every taste and fitness level, from leisurely walks and easy year-round hikes to challenging summit tours for the experienced hiker. The same goes for our nearby ski resorts, from family ski trips to Rittner Horn or Seiser Alm to the world-famous ski safari Sellaronda from the Val Gardena right into the heart of the Dolomites. Our area is also great for cycling, especially for e-bikes: from the cycle path in the valley to the special tour routes on our alpine pastures, there are countless opportunities for cyclists.



Rittner Horn Corno del Renon



Trostburg Castel Trostburg



Panoramabrücke Barbian
ponte panoramico di Barbiano



Kloster Säben Monastero di Sabiona





Seiser Alm Alpe di Siusi



Latemar



St. Verena Santa Verena



Im Frühjahr, Sommer, Herbst und Winter bieten sich zum täglichen Spaziergang oder zum Konditionsaufbau ganz nahe gelegen ab Hof die Ausflugsziele Hängebrücke, Barbiano mit dem schiefen Kirchturm, Dreikirchen, Briol, die Wasserfälle mit dem Knottnkino, die Trostburg und St. Verena oder das Kobenkirchl ebenso wie der bekannte „Keschtnweg“ durch das gesamte Eisacktal.

Etwas höher gibt es auf dem Almgang vom Rittner Horn über Barbiano und Villanders bis zum Latzfonskreuz oberhalb von Klausen ausgedehnte Wanderwege mit beeindruckendem Dolomitenpanorama an.

Mit etwas Training schaffen Sie es dann im Laufe Ihres Urlaubs sicher zu den Villnöß-Geislerspitzen oder auf den Schlern!

Gerne beraten wir Sie bei Wander-, Radfahr- oder Skitourplanungen!

In primavera, estate, autunno e inverno, le mete escursionistiche del ponte sospeso, Barbiano con il campanile pendente, Tre Chiese, Briol, le cascate con il cinema di montagna, il castel Trostburg, il monastero di Sabiona, la chiesetta Santa Verena o quella del maso Koben, nonché il noto sentiero del castagno che attraversa l'intera valle d'Isarco, sono tutti vicini al maso per una passeggiata quotidiana o per migliorare la vostra forma fisica.

Un po' più in alto ci sono ampi sentieri escursionistici con un'impressionante panorama dolomitico sull'arco alpino, dal Corno del Renon passando per le alpi di Barbiano e Villandro fino al rifugio Santa Croce di Lazfons.

Con un po' di allenamento potrete quindi raggiungere in tutta sicurezza le Odle di Funes o lo Sciliar nel corso della vostra vacanza!

Saremo lieti di consigliarvi sui vostri programmi di escursioni a piedi, in bicicletta o con gli sci!

In spring, summer, autumn, and winter, nearby destinations such as the hanging bridge, Barbiano with its leaning church tower, Dreikirchen, Briol, the waterfalls with the Knottnkino, Trostburg and St. Verena or Kobenkirchl are perfect for a daily walk or conditioning workout. Higher up, there are extensive hiking trails with an impressive Dolomite panorama on the Almgang from Rittner Horn over Barbiano and Villanders to Latzfonskreuz above Klausen. With some training, you will surely be able to reach the Villnöß Geislerspitzen or the Schlern during your vacation!

We are happy to advise you on hiking, cycling, or skiing tour planning!



Barbianer Wasserfall Cascata di Barbiano

Klein, aber fein: das mittelalterliche Städtchen Klausen (7km); geschichtsträchtig: die alte Bischofsstadt Brixen (18km); mondän: die Landeshauptstadt Bozen (25km); mit Kurambiente und viel Jugendstil: Meran (58km). Alle vier Städte erreichen Sie bequem vom Oberfallerhof aus mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder dem Auto. Neben Shoppingflair mit Südtiroler Tradition und italienischem Chic bieten sich kulturelle Highlights von Museen zeitgenössischer Kunst bis hin zum Ötzi, eindrucksvolle Kirchen, Schlösser und Klöster, ebenso wie Veranstaltungen, Feste und Ausstellungen rund um Kunst, Kultur und Brauchtum im Land. Tauchen Sie ein in Südtiroler Lebensart und machen sich ein Bild fernab von Klischees.

Besonders für die Fahrt in das oft Verkehrsüberlastete Bozen empfehlen wir Ihnen ein öffentliches Verkehrsmittel, entweder den Zug von Waidbruck aus oder eine Panoramafahrt mit historischem Zug über den Ritten und mit der Seilbahn in die Stadt.



Klausen Chiusa

Piccola ma graziosa: la cittadina medievale di Chiusa (7 km); ricca di storia: l'antica città vescovile di Bressanone (18 km); sofisticato: il capoluogo di provincia Bolzano (25 km); con una struttura termale e tanta Art Nouveau: Merano (58 km). Tutte e quattro le città sono facilmente raggiungibili dal maso Oberfaller con i mezzi pubblici o in auto. Oltre allo shopping all'insegna della tradizione altoatesina e dello stile italiano, esse offrono spunti culturali che vanno dai musei d'arte contemporanea al museo di Ötzi, chiese imponenti, castelli e monasteri, nonché eventi, festival e mostre legate all'arte, alla cultura e ai costumi della provincia. Immergetevi nello stile di vita altoatesino e fatevi un'idea distante dai luoghi comuni.

Soprattutto per il viaggio verso Bolzano, spesso congestionato dal traffico, consigliamo i mezzi pubblici, il treno da Waidbruck o un viaggio panoramico in treno storico sul Renon e in funivia per scendere in città.



Brixen Bressanone

Small but lovely: the medieval town of Klausen (7km away); rich in history: the old episcopal city of Brixen (18km); fashionable: the regional capital Bolzano (25km); with spa ambiance and plenty of Art Nouveau: Merano (58km). All four cities can be easily reached from the Oberfallerhof by public transport or car. In addition to shopping with South Tyrolean tradition and Italian chic, there are cultural highlights ranging from museums of contemporary art to Ötzi, impressive churches, castles, and monasteries, as well as events, festivals, and exhibitions revolving around art, culture, and local customs. Immerse yourself in South Tyrolean lifestyle and gain an understanding beyond stereotypes. Especially for the trip to often congested Bolzano, we recommend public transportation, either taking the train from Waidbruck or a panoramic ride with a historic train over the Ritten and taking the cable car into the city.

Kultur und Einkaufsummel
Cultura e shopping
Culture and shopping



Klausen Chiusa

Die Südtiroler Küche hat Vieles zu bieten:

Sternerestaurants, urige Almhütten, bodenständige Buschenschänke, gemütliche Gastlokale ... und eine besondere Vielfalt, weil die italienisch-mediterrane auf alpine Kochkunst trifft. Wenn Sie in Ihrer Ferienwohnung nicht oder nicht immer selbst kochen wollen: Gleich 500 Meter entfernt liegt fußläufig der Saubacher Hof, in 2,5 km erreichen Sie sowohl Barbian als auch Kollmann mit Restaurants und Pizzerien. In Klausen gibt es den „Klostersepp“ vom Bruder der Bäuerin, in Villanders den Anstiz „Steinbock“, am Ritten den Bauerngasthof „Zuner“ und das Dorfgasthaus „Schwaiger“, den schöngelegenen „Anstiz Kematen“ ebenso wie „Bad Siess“ sowie die Restaurants „Maria Saal“ und „Egarter“ ... alle nicht weit entfernt, mit unterschiedlichen Angeboten und in kurzer Zeit zu erreichen. Bitte fragen Sie uns nach den oft wechselnden Öffnungszeiten.



La cucina altoatesina ha molto da offrire:

Ristoranti stellati, rustici rifugi alpini, osterie alla buona, locande accoglienti... e una ricchezza speciale, perché l'arte culinaria italo-mediterranea incontra quella alpina. Se non volete cucinare nel vostro appartamento per le vacanze, o non ne avete sempre voglia: Il „Saubacher Hof“ è a soli 500 metri di distanza a piedi, e in 2,5 km si raggiungono sia Barbiano che Colma con ristoranti e pizzerie. A Chiusa c'è il „Klostersepp“ del fratello della contadina, a Villandro lo „Steinbock“, sul Renon la locanda contadina „Zuner“ e la locanda del paese „Schwaiger“, „Anstiz Kematen“, splendidamente situato, nonché „Bad Siess“ e i ristoranti „Maria Saal“ e „Egarter“...tutti poco distanti, con offerte diverse e raggiungibili in auto o in taxi in breve tempo.

Vi preghiamo di informarvi sugli orari di apertura che cambiano spesso e sulle prenotazioni necessarie.



South Tyrolean cuisine has a lot to offer:

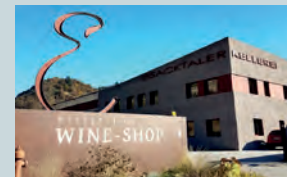
Michelin-starred restaurants, rustic mountain huts, traditional wine taverns, cozy restaurants...and a special variety, as Italian-Mediterranean meets Alpine cuisine. If you don't want to cook in your holiday apartment, the Saubacher Hof is within walking distance, just 500 meters away, and you can reach both Barbian and Kollmann with restaurants and pizzerias within 2.5 km. In Klausen, the farmer's brother runs the restaurant „Klostersepp“, in Villanders you can find the „Anstiz Steinbock“, on the Ritten the „Bauerngasthof Zuner“ and the „Schwaiger“, the beautifully situated „Anstiz Kematen“ as well as „Bad Siess“ and the restaurants „Maria Saal“ and „Egarter“ ... all of those offer a wide variety of food and can be reached by car or taxi service in a short time. Please ask us about the often-changing opening times and necessary reservations.



Mit dem Sylvaner, Kerner, Sauvignon, Chardonnay, Gewürztraminer, Weißburgunder und Isaras ist das Eisacktal ein spezielles Weißweingebiet. Wenn alles gut geht, ist unser eigener Wein erstmals im Frühjahr 2024 so weit, die Rebstöcke haben wir 2022 gepflanzt. Einige private Winzer in der Umgebung freuen sich über Ihren Besuch, die Eisacktaler Kellereigenossenschaft in Klausen bietet ebenso wie die Klosterkellerei Neustift Führungen samt Verkostungen an.

Con Sylvaner, Kerner, Sauvignon, Chardonnay, Gewürztraminer, Pinot Bianco e Isaras, la val d' Isarco è und terra adattissima per i vini bianchi. Se tutto va bene, il nostro vino sarà pronto per la primavera del 2024; abbiamo piantato le viti nel 2022. Alcuni viticoltori privati della zona saranno lieti di accogliervi. La cantina sociale della val d'Isarco a Chiusa offre visite guidate con degustazioni, così come la cantina vinicola del monastero di Novacella.

With Sylvaner, Kerner, Sauvignon, Chardonnay, Gewürztraminer, Weißburgunder, and Isaras, the Eisacktal is a special white wine region. If all goes well, our own wine will be ready in spring 2024. We planted the vines in 2022. Some private winemakers in the area are happy to welcome you, and the Eisacktal cooperative winery in Klausen, as well as the Neustift Abbey winery, offer tours and tastings.



Eisacktaler Kellerei - Cantina Val d'Isarco



Kloster Neustiftl - Novacella

A photograph of an outdoor courtyard. In the center, a large, leafy tree stands on a circular wooden platform. To the left, there is a stone well with a spout. To the right, there are wooden lounge chairs. The ground is covered in gravel, and the background shows a green lawn and a hillside with trees.

OBERFALLERHOF
Apartments



OBERFALLERHOF

Apartments



Der „Rote Hahn“ steht für geprüfte höchste Qualität für den Gast und die nachhaltige Entwicklung von Südtirols bäuerlicher Kultur.

Il „Gallo Rosso“ è sinonimo di qualità massima per l'ospite e sviluppo sostenibile della cultura rurale dell'Alto Adige.

The „Roter Hahn“ stands for certified highest quality for the guest and sustainable development of South Tyrol's rural culture.